Организация Объединенных Наций A/66/287

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
9 August 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия
Пункт 19(а) предварительной повестки дня*
Устойчивое развитие

Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад, представленный в соответствии с резолюцией 65/152 Генеральной Ассамблеи, содержит обновленные данные об осуществлении Повестки дня на XXI век и Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, а также данные о мерах, принятых правительствами, организациями системы Организации Объединенных Наций и основными группами в продвижении к выполнению целей и целевых показателей в области устойчивого развития, в том числе с помощью партнерств поддержки устойчивого развития. В докладе также освещается ход подготовки Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию.

* A/66/150.

11-44863 (R) 010911 120911

Просьба отправить на вторичную переработку

Содержание

		Стр.
I.	Введение	3
II.	Общий обзор	3
III.	Приоритетные области и межотраслевые запросы	5
IV.	Учреждения и управление	24
V.	Мероприятия по международному сотрудничеству и средства осуществления	29
VI.	Прогресс в деле подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию	35
VII.	Последующие шаги	39

I. Введение

1. Настоящий доклад содержит информацию о ходе осуществления резолюции 65/152 Генеральной Ассамблеи. В этой резолюции Ассамблея призвала к эффективному выполнению обязательств, реализации программ и достижению с конкретными сроками целевых показателей, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, а также к выполнению положений о средствах осуществления, содержащихся в Йоханнесбургском плане выполнения решений. В этой резолюции Ассамблея вновь заявила о том, что Комиссия по устойчивому развитию является органом высокого уровня в системе Организации Объединенных Наций, отвечающим за проблематику устойчивого развития, а также форумом по рассмотрению вопросов, связанных с комплексной увязкой всех трех компонентов устойчивого развития.

2. Доклад составлен в процессе подготовки Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в тот момент, когда Комиссия по устойчивому развитию еще не выработала своего заключения в основном из-за отсутствия консенсуса в вопросе о повторном упоминании прошлых соглашений, касающихся средств выполнения решений.

3. Настоящий доклад следует рассматривать в увязке с другими докладами, представленными по пункту повестки дня, касающемуся устойчивого развития.

II. Общий обзор

4. В прошлогоднем докладе[1] подчеркивается широкий и многоаспектный характер устойчивого развития, объединяющий и уравновешивающий три аспекта — экономический, социальный и экологический, — а также выступающий в качестве связующего звена между развитыми и развивающимися странами, правительствами, деловыми кругами, гражданским обществом и между нынешним и будущим поколениями.

5. В настоящем докладе углубленно рассматривается вопрос о том, как способствовать большему сближению трех составляющих устойчивого развития.

6. Рио-де-Жанейрские принципы[2] обеспечивают систематизированную основу для международного сотрудничества в области устойчивого развития, включая обязательства по обеспечению благополучия человека, национальный суверенитет, право на развитие, охрану окружающей среды, искоренение нищеты, защиту малообеспеченных и общие, но дифференцированные обязанности, а также устойчивое потребление и производство. Эти принципы образуют основу для будущих договоренностей, включая те, которые будут достигнуты на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию.

---

[1] A/65/298.

[2] *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые Конференцией* (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

7. Вызовы устойчивому развитию исходят из трех источников. Во-первых, несмотря на прогресс в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, задача по искоренению нищеты все еще не решена. Во-вторых, пагубное влияние на природу и природные ресурсы достигло угрожающих размеров. В-третьих, потребуются международные обязательства в отношении подтверждения и выполнения принятых в прошлом решений. Искоренение нищеты ассоциируется с быстрым экономическим ростом и индустриализацией, которые, в отсутствие доступа к новым технологиям и финансовым ресурсам, потребуют природных ресурсов. Это может отрицательно отразиться на окружающей среде, которая уже пострадала от развития в предыдущие годы и нынешней структуры потребления в странах с высоким уровнем дохода. Таким образом, переход к устойчивой структуре потребления и производства, где лидирующие позиции занимают страны с высоким уровнем дохода, должен сопровождаться устойчивым развитием стран с низким уровнем дохода.

8. Тем не менее анализ говорит о том, что тенденция к нестабильному будущему может быть обращена вспять. Такое изменение потребует целого комплекса факторов, включая доступ бедных стран к технологиям и финансовым ресурсам, развитие и освоение передовых технологий, расширение доступа к энергоснабжению, изменение образа жизни и ценностей и последовательные меры в политической области. Потребуются многие десятилетия для переориентации деятельности человека в направлении оздоровления окружающей среды, преодоления нищеты и глубоких пропастей, разделяющих людей. Таким образом, эти изменения требуют принятия долгосрочных политических обязательств.

9. Изменение климата уже является реальностью. Оно начало воздействовать на экологические системы, водные ресурсы и продовольственную безопасность и порождает все более частые стихийные бедствия. Такая нагрузка на окружающую среду может сохраниться и в будущем и привести к гибели людей и уничтожению имущества. Переход в масштабах всей планеты к гуманному, справедливому и экологичному будущему[3] потребует устойчивого экономического роста, основанного на учете экологических аспектов в экономике, увеличении инвестиций в «зеленую» инфраструктуру, укреплении социальной составляющей, создании «зеленых» рабочих мест и беспрецедентном уровне международного сотрудничества.

10. Ключевым элементом этой повестки дня является расширение доступа бедных стран к устойчивому, современному, доступному энергоснабжению. Энергетика играет критическую роль не только в экономическом росте и промышленном развитии, но и в достижении каждой из целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также в снижении нагрузки на природные ресурсы.

11. Основная идея заключается не только в том, чтобы органически интегрировать и соединить друг с другом проблемы окружающей среды и развития, но и эффективно включить факторы устойчивости в процесс принятия решений по вопросам экономики и развития и обеспечить, чтобы все решения в области

[3] Paul Raskin, Tariq Banuri, Gilberto Gallopín, Pablo Gutman, Al Hammond, Robert Kates, Rob Swart, *Great Transition; The Promise and Lure of the Times Ahead*, a report of the Global Scenario Group, Stockholm Environmental Institute (2002).

развития рассматривались через призму устойчивости. В свою очередь инвестирование в окружающую среду, например в защиту, восстановление и пополнение богатств, предоставляемых природой, может послужить важным импульсом к будущему экономическому процветанию.

12. Государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны определили целый ряд приоритетных областей, которые следует рассмотреть на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и на основе которых она в идеальном случае должна принять свои решения и выдвинуть свои инициативы. Некоторые из этих областей рассматриваются в разделе III доклада.

III. Приоритетные области и межотраслевые запросы

Энергетика[4]

13. 2012 год провозглашен Международным годом устойчивой энергетики для всех[5]. Этот факт свидетельствует о важности всеобщего доступа к энергетике для обеспечения устойчивого развития и искоренения нищеты, а также для защиты окружающей среды путем устойчивого использования традиционных энергетических ресурсов, чистых технологий и новых источников энергии[6].

14. Нынешние энергетические системы не в состоянии удовлетворить потребности малообеспеченных всего мира и ставят под угрозу достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Во всем мире небогатые энергоресурсами страны страдают от последствий для здоровья людей неполного сгорания твердых видов топлива в плохо проветриваемых помещениях, а также от экономических последствий нехватки энергии для коммерческой деятельности и таких других основных видов услуг, как здравоохранение и образование. Женщины и девочки в развивающихся странах мира особенно сильно страдают от этих явлений[7].

15. Несмотря на проведение политики по борьбе с изменением климата в течение двух десятилетий, принятие тысяч программ, инициатив, законодательных актов, рыночных инструментов, международных соглашений и выплату сотен миллиардов долларов США на субсидии, пополнение фондов, научные исследования и опытно-конструкторские разработки, а также помощь в целях развития, провозглашенная цель — создание в глобальных масштабах системы, использующей возобновляемые и низкоуглеродные источники энергии, — попрежнему не достигнута.

16. Подсчитано, что к 2035 году государственная поддержка, оказываемая по всему миру производству электроэнергии из возобновляемых источников энергии и биотоплива, составит 205 млрд. долл. США, или 0,17 процента глобального валового внутреннего продукта (ВВП). В период с 2010 по 2035 год

---

[4] См. A/66/306.

[5] См. резолюцию 65/151.

[6] См. www.sustainableenergyforall.org/.

[7] «Энергетика для устойчивого будущего», Консультативная группа Генерального секретаря по энергетике и изменению климата, краткий доклад и рекомендации, 28 апреля 2010 года, Нью-Йорк.

35 процентов этих средств будет затрачено на производство электроэнергии из возобновляемых источников, тогда как глобальное использование биотоплива возрастет с 1 миллиона баррелей в день сегодня до 4,4 миллиона баррелей в 2035 году, причем Соединенные Штаты, Евросоюз и Бразилия, как ожидается, по-прежнему останутся крупнейшими производителями и потребителями биотоплива[8].

17. Темпы распространения технологий использования возобновляемых источников энергии с 2000 года производят значительное впечатление, но их по-прежнему недостаточно. В 2005 году на ископаемые виды топлива приходилось 85 процентов первичной глобальной структуры энергопотребления, тогда как на низкоуглеродную ядерную энергию приходилось 6 процентов, на гидроэнергию — 3 процента и биомассу — 4 процента. На современные возобновляемые источники энергии приходится менее 1 процента[9]. Аналогичным образом возрождения производства ядерной энергии едва хватило, чтобы компенсировать потери, понесенные из-за все более частого вывода из эксплуатации старых мощностей[9]. Нынешняя тенденция не позволяет даже приблизиться к реалистичным показателям для полной декарбонизации глобальной энергетической системы к 2050 году.

18. В нынешних национальных и глобальных дебатах по вопросу о том, как решить задачу технологического обновления энергетики, доминируют упрощенные решения. Технологические оптимисты предлагают политику «большого рывка» для распространения имеющихся технологий. Другие сосредоточены на рыночных стимулах в надежде, что необходимые технологические преобразования можно осуществить путем «установления правильных цен» за счет интернализации внешних экологических издержек.

19. Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию может использовать все эти возможности, предприняв совместные усилия по трансформации глобальной энергетической системы на протяжении десятилетий путем a) расширения доступа к «чистой» энергии; b) повышения энергоэффективности промышленности; и c) поощрения «зеленой» индустрии как органического компонента перехода к «зеленой» экономике в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты. Конференция может быть использована для обращения к глобальному сообществу с просьбой установить весьма конкретные цели, ведущие к преобразованию энергетики.

20. График этого перехода к устойчивой энергетике должен быть реалистичным и выполнимым. К 2030 году весь мир имеет возможность выйти на путь фундаментального преобразования энергетической системы, что позволит развивающимся странам обойти нынешние системы и перейти к более чистому, устойчивому, доступному и надежному энергетическому обслуживанию[7]. Международному сообществу можно также предложить предоставить к 2030 году всеобщий доступ к современным энергетическим услугам, расширив тем самым доступ 2–3 миллиардов человек, исключенных из сферы современных энергетических услуг, к основному минимальному порогу современных энергетических услуг для целей потребления и производства. Конференция может

---

[8] *World Energy Outlook 2010*, Organization for Economic Cooperation and Development/ International Energy Agency (2010).

[9] *World Economic and Social Survey 2011*, United Nations publication, Sales No. E.11.II.C.1 (2011).

также способствовать использованию возобновляемых источников энергии, которые к 2030 году могут составить 30 процентов глобального энергопользования. Это сыграет ключевую роль в обеспечении более надежной и устойчивой энергетики. Кроме того, Конференция может выступить инициатором сокращения глобального энергопотребления[10] на 40 процентов к 2030 году. К 2050 году глобальную энергетическую систему можно сделать почти безуглеродной (см. рисунок 1)[9].

21. Для достижения этих целей потребуются беспрецедентные и скоординированные в мировом масштабе меры, включая серьезное изменение регламентационных режимов в экономике почти всех стран, значительное увеличение инвестиций в инфраструктуру (вероятно, более 1 трлн. долл. США ежегодно)[9], ускоренную разработку и освоение многочисленных новых видов энергетических технологий и коренное изменение структуры энергопотребления. Потребуются также значительные изменения в области людского и институционального потенциала и управления.

22. Во всемирных масштабах затраты на замену существующей сегодня инфраструктуры ископаемого топлива и ядерной энергии составят не менее 15–20 трлн. долл. США. Совершенно очевидно, что весь мир вряд ли за один день решит списать 15–20 трлн. долл. США, вложенных в инфраструктуру, и заменить ее системой, базирующейся на возобновляемых источниках энергии, стоимость которой еще выше. В то же время следует отметить, что долгосрочные стимулы к изменению действующей энергетической системы также должны быть весьма весомы, особенно с учетом того факта, что импортеры нефти израсходовали в 2007 году почти 2 трлн. долл. США на закупку сырой нефти[9].

Рисунок 1
Планы использования возобновляемых источников энергии во всем мире

	Маккей (2008)			*Риахи и другие (сведения о соавторах поступят позднее)*
Возобновляемые источники энергии	*Технический потенциал*	*Технический потенциал на душу населения*	*Замечания и предположения*	*Технико-экономический потенциал для глобальной оценки сценариев развития энергетики к 2050 году*
Энергия ветра	189	27,4	Оншорная и офшорная оценка организации «Гринпис» и Европейской ассоциации по использованию энергии ветра	170
Гидроэнергия	28,8	4,11	Оценка Международной ассоциации по гидроэнергии и Международного энергетического агентства	28
Энергия приливов и отливов	1,2–2,6	0,18–0,37		–

[10] Энергопотребление измеряется количеством энергии и на один вид экономической деятельности или на единицу продукции (ВВП).

	Маккей (2008)			*Риахи и другие (сведения о соавторах поступят позднее)*
Возобновляемые источники энергии	*Технический потенциал*	*Технический потенциал на душу населения*	*Замечания и предположения*	*Технико-экономический потенциал для глобальной оценки сценариев развития энергетики к 2050 году*
Энергия морских волн	3,9	0,57	10 процентов непреобразованной энергии волн в пересчете с 50-процентным коэффициентом эффективности	–
Геотермальная энергия	63,1	9,14	Экстраполяция геотермального потенциала Соединенных Штатов в расчете на весь мир	17
Биотопливо	284	41	Использование всех пахотных земель мира (27 млн. кв. км) для производства биотоплива. Плотность энерговыделения — 0,5 Вт/кв.м, при переработке и возделывании составляет 33 процента	117+28
Итого, источники несолнечной энергии	**571**	**83**	**Сумма всех вышеупомянутых источников**	**360**
Солнечная энергия (СЭ)	–	–		1 650
Концентрированная солнечная энергия (КСЭ)	–	–		990
Итого, солнечная энергия: солнечные нагреватели, СЭ и КСЭ	**370EJ**	**>54**	Один миллиард человек в Европе и Северной Африке могли бы быть обеспечены энергией за счет сооружения солнечных электростанций в пустынях стран вблизи Средиземного моря; и полмиллиарда человек в Северной Америке мог бы быть обеспечен солнечной энергией за счет размещения на площади размером с Аризону установок в пустынях Соединенных Штатов и Мексики	**2 640**

Примечание: Данные переработаны и скорректированы с учетом численности мирового населения в 6,9 миллиарда человек в 2010 году.

Источник: Обзор мирового экономического и социального положения за 2011 год (2011).

23. Международное сообщество и правительства стран должны сделать возобновляемые источники энергии экономически конкурентоспособными по отношению к другим источникам и технологиям и стимулировать технологический прогресс.

24. Все страны должны сыграть свою роль: страны с высоким уровнем дохода могут внести свой вклад, сделав эту цель приоритетом помощи в целях развития и способствуя расширению финансирования; страны со средним уровнем дохода могут внести свой вклад, поделившись соответствующими экспертными знаниями, опытом и передовой практикой, которую можно применять в

других странах; а страны с низким уровнем дохода могут помочь в создании соответствующих институциональных, регламентационных и политических условий для будущих инвестиций, в том числе за счет привлечения частного сектора. Политические руководители и лидеры делового мира на протяжении предстоящих десятилетий должны уделять гораздо более пристальное внимание повышению эффективности национальных и региональных энергетических систем. Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию также послужит благоприятной возможностью для поиска необходимых стратегий и решений, включая роль государственного сектора и международного сотрудничества.

25. Развивающимся странам, в частности, необходимо расширить доступ к надежным и современным видам энергетического обслуживания, если они стремятся к сокращению масштабов нищеты и укреплению здоровья своих граждан и одновременно к повышению производительности труда, укреплению конкурентоспособности и поощрению экономического роста.

26. Как развитым, так и развивающимся странам необходимо создать и укрепить свой потенциал в деле проведения эффективной политики, обеспечения рыночных механизмов, создания бизнес-моделей, инвестиционных инструментов и разработки норм регулирования энергопользования. Для достижения этой цели международное сообщество должно согласовать технические стандарты по основным видам энергопотребляющей продукции и оборудования, ускорить передачу практических знаний и передового опыта и стимулировать расширение притока частного капитала для инвестирования в энергоэффективность. Успешное принятие этих мер позволит сокращать глобальное энергопотребление примерно на 2,5 процента в год, т.е. приблизительно в два раза выше исторического показателя[7].

27. В этом контексте энергетика является мощным усилителем процесса устойчивого развития и необходимым элементом перехода к «зеленой» экономике. Это требует долгосрочного подхода к энергетической безопасности. Более целенаправленные и активные усилия по переходу к «чистой» и возобновляемой энергетике потребуют обеспечения стабилизации климата, что позволит развивающимся странам удовлетворить свой быстрорастущий спрос на коммерческую энергию, а это связано с их стремлениями в сфере развития. Глобальная и национальная энергетическая политика одновременно является и политикой в сфере развития, поэтому она должна демонстрировать особый учет интересов малоимущих. Оптимальный комплекс политических мер сильно зависит от институтов страны, этапа развития, наличия ресурсов, социально-политических предпочтений, и со временем он претерпит изменения.

28. Выдвижение международных инициатив для разработки дорожных карт по инновационным технологиям и сотрудничество в развитии существующих и налаживании новых партнерских отношений, в том числе в области улавливания и хранения углерода, и других передовых энергетических технологий могут послужить одним из способов развития, освоения и поощрения «чистых» энергетических технологий, способствующих созданию широкого комплекса политических инструментов, например транспарентных регламентационных механизмов, экономических и фискальных стимулов и партнерства между государственным и частным секторами для развития частных инвестиций в новые технологии.

29. Преобразование энергетических систем может оказаться неравномерным и, при плохом управлении, может привести к расширению «энергетического разрыва» между развитыми и наименее развитыми странами и даже к периодическим кризисам в сфере энергетической безопасности. Однако при умелом управлении через сбалансированные механизмы сотрудничества и конкуренции преобразование энергетических систем может стать источником устойчивого формирования богатства для растущего населения мира при одновременном сокращении давления на его ресурсы и климат.

Водные ресурсы

30. Вода необходима для достижения устойчивого развития и ЦРДТ. Надлежащее управление водными ресурсами — необходимый компонент роста, социально-экономического развития, сокращения масштабов нищеты и обеспечения равенства, а также устойчивых экологических услуг.

31. Поскольку спрос на водные ресурсы огромен, инвестиции в водную инфраструктуру, совершенствование водопользования являются ключевыми факторами в удовлетворении всех потребностей, особенно в сельских районах, и повышении производительности труда в сельском хозяйстве. При переходе на коммерческую и промышленную деятельность в городских районах в процессе развития водные ресурсы необходимо использовать для производства электроэнергии и продовольствия, транспорта, борьбы с наводнениями и для снабжения питьевой водой и санитарии, а также для промышленной и коммерческой деятельности.

32. Эти потребности не всегда пользуются признанием. Как правило, о водных ресурсах говорят в контексте безопасной питьевой воды и санитарии. Это важные вопросы, так как 2,6 миллиарда человек не пользуются улучшенными санитарно-гигиеническими средствами, а 884 миллиона человек не имеют возможности пользоваться источниками питьевой воды повышенного качества[11]. Необходимо признать настоятельную необходимость учета внутренней взаимосвязи между водными ресурсами и другими важными секторами, связанными с развитием, например энергетикой, продовольствием и окружающей средой.

33. Принятие решений по водным ресурсам требует взаимодействия и выбора надлежащих компромиссов. Оно также требует различий между краткосрочными «пожарными» мерами, т.е. реагированием на неотложные проблемы сегодняшнего дня, и разработкой долгосрочных стратегий. Разработка многоцелевых планов водопользования и, при возможности, повторного использования воды может снизить необходимость компромиссов за счет использования одного и того же объема скудных водных ресурсов для достижения целого ряда результатов.

34. Срочно необходим новый диалог между развитыми и развивающимися странами по управлению водными ресурсами и его роли в устойчивом развитии. Страны должны взаимодействовать между собой в определении социально-экономических приоритетов, инвестировании и использовании воды в целях задействования механизмов роста, с тем чтобы дополнять друг друга, а не вступать в конкретную борьбу за водные ресурсы.

---

[11] *Progress on Sanitation and Drinking-Water, 2010 Update,* World Health Organization/United Nations Children's Fund (2010).

35. Предстоящие трудности огромны, однако нельзя допустить продолжения неустойчивого управления и несправедливого доступа к водным ресурсам, ибо опасность бездействия станет еще острее и может поставить под угрозу достижения в других секторах устойчивого развития. Лидеры, действующие как внутри, так и за пределами водного сектора, играют критически важную вспомогательную роль. Они могут предоставлять информацию для процессов вне этой сферы и управлять водными ресурсами для достижения согласованных социально-экономических и экологических целей. Однако лидеры правительства, частного сектора и гражданского общества определяют направление действий. Международное сообщество может обеспечить платформу, на которой этот комплексный подход к водным ресурсам получил бы признание и на которой могли бы быть приняты обязательства относительно поддержки этого подхода. Такой платформой может стать Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию.

Продовольственная безопасность и устойчивое сельское хозяйство[12]

36. Рост цен на продовольствие в период с 2007 по 2009 год, за которым последовали финансовый кризис и глобальная экономическая рецессия, привел к беспрецедентному росту числа голодных и недоедающих людей в мире, достигнув в 2009 году своего пика — более 1 миллиарда человек. В первой половине 2010 года мировые рынки сельскохозяйственной продукции, по всей видимости, пришли в более спокойное состояние, и по оценкам Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) число недоедающих людей сократится примерно до 925 миллионов человек, а цены на продовольствие понизятся.

37. Однако начиная со второй половины 2010 года цены на продовольствие опять начали расти. В феврале 2011 года индекс цен на продовольствие ФАО достиг самого высокого значения — 238 пунктов. В июне его средняя величина составляла 234 пункта, что на 39 процентов выше, чем в июне 2010 года. Индекс цен на зерновые ФАО в среднем составлял 259 пунктов в июне, что на 71 процент выше, чем в июне 2010 года[13]. По данным Всемирного банка, если не принять мер по увеличению поставок продовольствия, то еще 10 миллионов человек могут оказаться ниже черты крайней нищеты в 1,25 долл. США в день помимо 44 миллионов, включенных в число нищих в 2010 году из-за резкого роста цен на продовольствие[14]. В 22 странах, рассматриваемых в числе тех, которым угрожает «затяжной кризис продовольственной безопасности», проживают 165 миллионов человек, страдающих от недоедания (около 20 процентов численности населения мира)[14].

38. Это говорит о важности инвестиций в сельское хозяйство, особенно в устойчивое сельское хозяйство, поскольку нынешние сельскохозяйственные технологии, практика и характер землепользования не могут обеспечить увеличения производства продовольствия на 70–100 процентов к 2050 году для снаб-

[12] См. A/66/277.

[13] См. “World Food Situation: FAO Food Price Index”, Food and Agriculture Organization of the United Nations. Available at www.fao.org/worldfoodsituation/wfs-home/foodpricesindex/en/.

[14] См. World Bank, “High and Volatile Food Prices Continue to Threaten the World’s Poor”, press release No. 2011/430/PREM (14 April 2011). Available at web.worldbank.org.

жения растущего населения без дальнейших выбросов парниковых газов, загрязнения воды и деградации земель[9].

39. Однако доля официальной помощи в целях развития, выделяемая на сельское хозяйство, сократилась с максимального показателя в 18 процентов в 1978 году до 4 процентов в 2009 году, причем в 1990-е годы ОПР, выделяемая на сельское хозяйство, значительно снизилась (см. рисунок 2).

Рисунок 2
Общий объем и доля ОПР, выделяемая на сельское хозяйство, 1995–2009 годы

Источник: «Обзор мирового экономического и социального положения за 2011 год» (2011).

40. Основным следствием неустойчивого сельского хозяйства являются скорость и масштабность деградации земель во многих районах мира, причем порядка 40 процентов мировых пахотных земель оказалось подвержено деградации (только за прошедшую четверть века деградировало 25 процентов земель) и около 1,5 миллиарда человек напрямую зависят от сельского хозяйства[9] (см. рисунок 3). Деградация земель отрицательно отражается на климате, биоразнообразии, водных экосистемах, ландшафте и других экосистемных услугах.

41. Хотя сельское хозяйство вносит значительный вклад в обострение проблемы изменения климата, оно и само страдает от его последствий. Изменение климата затрагивает сельское хозяйство во многих отношениях — изменение температурного режима, осадков и переменчивость климата влияют на сроки наступления и продолжительность вегетационного периода, урожайность и тем самым усугубляют деградацию земель и приводят к нехватке воды (см. рисунок 4).

Рисунок 3
Глобальные экологические последствия деградации земель

Экологический компонент процесса	*Основные последствия деградации земель*
Изменение климата	• Изменение землепользования, в частности обезлесение, является важнейшим фактором в глобальном круговороте углерода
	• Изменения в методах обработки почв могут привести к разрушению атмосферного углерода
	• Сельское хозяйство является основным источником выбросов метана (CH_4) и закиси азота (N_2O)
	• Изменение почв (например, в том что касается альбедо и бугристости) играет важную роль в региональном и глобальном изменении климата
	• Деятельность человека ведет к более частому возникновению песчаных бурь
	• Сжигание биомассы влияет на изменение климата
Биоразнообразие	• Обезлесение ведет к уничтожению среды обитания и биологических видов
	• Изменение принципов землепользования и рационального управления, включая фрагментацию и сжигание, ведет к уничтожению среды обитания и биоразнообразия
	• Загрязнение из неточечных сельскохозяйственных источников в процессе растениеводства причиняет ущерб водной среде обитания и биоразнообразию
Водные ресурсы	• Сельскохозяйственная деятельность является основным источником загрязнения воды
	• Изменение методов землепользования и площади лесного покрова ведет к изменению глобального гидрологического цикла
	• Атмосферные осадки в виде почвенной пыли вредят коралловым рифам
Устойчивые органические загрязнители (УОЗ)	• В почве содержатся УОЗ высокой концентрации
	• При сжигании биомассы выделяются УОЗ

Источник: «Обзор мирового экономического и социального положения за 2011 год» (2011).

Рисунок 4
Прогноз изменения климата и соответствующего воздействия на сельское хозяйство

Прогнозируемые изменения	*Вероятность возникновения будущих тенденций на основе прогноза на XXI век*	*Прогнозируемые последствия для сельского хозяйства*
Потепление климата и уменьшение количества холодных дней и ночей; потепление климата и увеличение количества жарких дней и ночей в большинстве мест расположения пахотных земель	Практически неизбежно	Повышение урожайности в условиях более холодного климата; уменьшение урожайности в условиях более теплого климата
В периоды сильной жары/тепловых волн: усиление их периодичности в большинстве мест расположения пахотных земель	Весьма вероятно	Уменьшение урожайности в районах с теплым климатом ввиду теплового стресса на важнейших этапах развития; усиление опасности для живой природы
Сильные осадки: повышение периодичности в большинстве мест расположения пахотных земель	Весьма вероятно	Ущерб сельскохозяйственным угодьям; эрозия почвы; неспособность обрабатывать землю из-за заболачивания почв
Расширение территорий, страдающих от засухи	Вероятно	Деградация земель; снижение урожайности/ущерб земельным угодьям и урожаям; усиленный падеж скота; усиление угрозы живой природе
Резкое усиление активности тропических циклонов	Вероятно	Ущерб сельскохозяйственным угодьям; ветровал
Учащение случаев крайнего повышения уровня моря	Вероятно	Засоление ирригационных и артезианских вод

Источник: Межправительственная группа экспертов по изменению климата, 2007 год, таблица 3.2. *Climate Change 2007: The Physical Science Basis*. Contribution of Working Group I to the Fourth Assessment Report of IPCC.

42. Продуктивность некоторых земель снизилась на 50 процентов из-за эрозии почв и опустынивания. В глобальных масштабах ежегодная потеря 75 млрд. тонн почвы обходится примерно в 400 млрд. долл. США в год, что приблизительно равно 70 долл. США на человека в год. Истощение питательных веществ (азота, фосфора и калия) также влечет за собой серьезные глобальные экономические последствия.

43. Обезлесение может также привести к ослаблению продовольственной безопасности, поскольку леса обеспечивают продовольствие, исходные материалы и услуги, которые поддерживают производство зерновых и животноводство[9]. Поэтому одним из наиболее важных событий в борьбе с обезлесением со времени принятия Повестки дня на XXI век явилось появление концепции со-

кращения выбросов в результате обезлесения и деградации лесов (СВОД). Концепция СВОД направлена на устранение причин обезлесения и формирование более глубокого понимания важнейшей роли лесов в адаптации к изменению климата и смягчению его последствий. Однако интеграция этой концепции в Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКООНИК) оказалась сложным делом, требующим двухлетнего обсуждения, перед тем, как Конференция сторон примет решение по данному вопросу[15].

44. В этой связи, несмотря на выдвижение Организацией Объединенных Наций конкретной инициативы по СВОД в 2008 году для оказания помощи развивающимся странам в подготовке и осуществлении стратегий СВОД, финансирование, организация и обеспечение внедрения полностью функционального международного механизма СВОД по-прежнему находится на стадии переговоров в рамках РКООНИК. Тем не менее программы СВОД-плюс уже оказывают серьезное воздействие на ситуацию в ряде стран. Помимо обязательства внести 1 млрд. долл. США в совместный фонд, для целей СВОД на период 2010–2012 годов уже принято обязательство на 3,5 млрд. долл. США[16].

45. Нередко существует тесная ассоциативная связь между распределением малоимущих, которые зависят от сельского хозяйства, и хрупкой окружающей средой. Малоимущие, как правило, обрабатывают земли в пересеченной и более засушливой местности, которая находится в более удаленных районах и где почвы менее плодородны. Кроме того, деградация природных ресурсов может обострить гендерное неравенство посредством увеличения времени, необходимого для выполнения женщинами таких своих обязанностей, как приготовление пищи, заготовка топливной древесины, сохранение почв и запасов воды.

46. Системы сельскохозяйственного производства могут также отрицательно повлиять на здоровье человека. Загрязнение воды неорганическими удобрениями и отходами животноводства ослабляет качество питьевой воды и пищевых аквапродуктов. Пестициды отрицательно влияют на здоровье фермерских работников. Перевозка сельскохозяйственной продукции также способствует трансграничному распространению сельскохозяйственных вредителей и заболеваний. Кроме того, песчаные бури, вызванные опустыниванием, могут послужить причиной респираторных заболеваний.

47. Все это говорит о том, что устойчивая борьба с голодом и недоеданием и защита от высоких и неустойчивых цен на продовольствие потребуют радикально иного подхода, направленного на устранение структурных препятствий для производства продовольствия в более широких рамках устойчивого использования природных ресурсов. Необходимо найти области взаимодействия между различными секторами для осуществления наиболее выигрышных вариантов посредством повышения эффективности использования ресурсов и создания благоприятного институционального климата. Только на основе такого комплексного подхода возможно сокращение деградации земель и обезлесения и устойчивое водопользование при одновременном повышении производительности труда.

---

[15] См. http://unfccc.int/methods_science/redd/items/4547.php.

[16] Исследование по оценке прогресса в осуществлении Повестки дня на XXI век и Рио-де-Жанейрских принципов, проект доклада, Департамент по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций.

48. Сегодня мир нуждается в подлинно «зеленой» революции в сельском хозяйстве, т.е. такой революции, которая способствовала бы технологическим инновациям, направленным на радикальное повышение производительности мелких фермерских хозяйств на основе экологически устойчивого природопользования, являющегося составной частью более широких мер поддержки развития сельского хозяйства.

49. Группа 20 уже предложила план действий по борьбе с волатильностью цен на продовольствие и продукцию сельского хозяйства, который будет представлен ее лидерам на саммите в ноябре 2011 года. Главные цели плана действий заключаются в: a) повышении производства и производительности труда в сельском хозяйстве как в краткосрочной, так и в долгосрочной перспективе для удовлетворения растущего спроса на сельскохозяйственную продукцию; b) расширении потока рыночной информации и повышении транспарентности для более полного удовлетворения ожиданий правительств и участников экономической деятельности; c) усилении координации международной политики для укрепления доверия к международным рынкам, а также для предотвращения и более эффективного реагирования на кризисы продовольственного рынка; d) совершенствовании и развитии инструментария управления рисками правительств, компаний и фермеров для наращивания потенциала в деле управления и смягчения рисков, связанных с волатильностью цен на продовольствие, в частности в беднейших странах; e) улучшении функционирования рынка производных инструментов на базе сельскохозяйственного сырья (эта цель достигается в ходе работы министров финансов и управляющих центральных банков)[17].

50. Однако международное сообщество может внести гораздо более весомый вклад в глобальную повестку дня по обеспечению продовольственной безопасности и устойчивого развития. Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию может явиться именно той структурой, которая должна подтвердить обязательства, например в отношении финансовых взносов для целей искоренения голода, объявленных в результате продовольственного кризиса 2007–2008 годов.

51. К числу других предложений, заслуживающих серьезного внимания, относятся: a) реформа сельскохозяйственных субсидий в странах Организации экономического сотрудничества и развития, включая субсидии на биотопливо, и поддержка биотоплива нового поколения для снижения отвлечения сельскохозяйственных угодий от производства продовольствия; b) увеличение международных инвестиций в сельскохозяйственные НИОКР в целях обеспечения продовольственной безопасности при участии частного сектора; c) новые механизмы финансирования для увеличения выплат мелким фермерам развивающихся стран на экологические услуги, которые способствуют защите природных ресурсов, биоразнообразия и увеличению удаления углерода из сферы сельского хозяйства и лесоводства; d) устранение нетарифных барьеров для торговли продовольствием, которые препятствуют расширению рынков, в це-

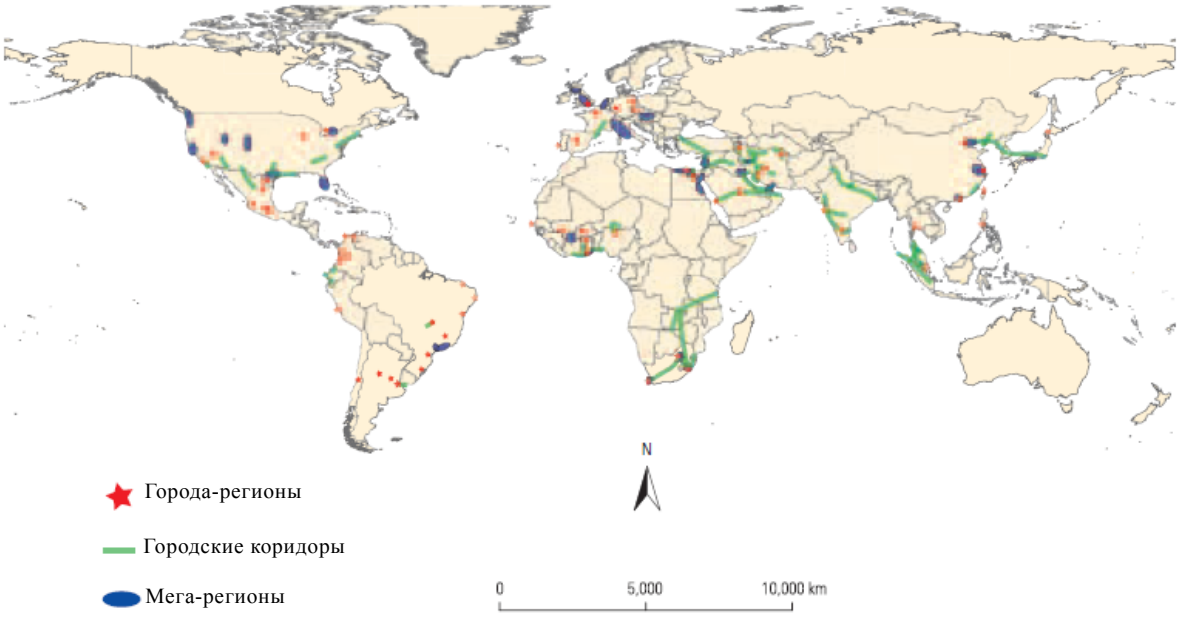
[17] См. Декларацию министров, План действий по преодолению волатильности цен на продовольствие и продукцию сельского хозяйства, Совещание министров сельского хозяйства Группы 20, Париж, 22–23 июня 2011 года. Размещены по адресу: www.uncsd2012.org/rio20/content/documents/110623_G20_AgMinisters_Action_Plan_Agriculture_Food_Price_Volatility.pdf.

лях привлечения мелких производителей развивающихся стран; e) принятие стандартов «зеленого следа»; f) эффективное регулирование фьючерсных рынков сырьевых товаров во избежание спекуляций с ценами на продовольствие; g) предотвращение запрета на экспорт продовольственных культур и ажиотажной скупки товаров в результате погодных катастроф в целях сглаживания крупных скачков цен; и h) создание механизмов для защиты уязвимого населения с использованием систем социальной защиты и продовольственной помощи, например создание глобального резерва зерна, в целях снижения последствий роста цен на продовольствие.

Урбанизация

52. К 2030 году во всех развивающихся регионах, включая Азию и Африку, в городских районах будет проживать больше населения, чем в сельских, причем предполагается, что к 2050 году 69 процентов населения будет проживать в городах[18] (см. рисунок 5).

Рисунок 5
Отдельные глобальные города-регионы, городские коридоры и мега-регионы



Источник: *Состояние городов мира, 2010/2011 годы*, ООН-Хабитат, 2010.

[18] United Nations Human Settlements Programme, *State of the World's Cities 2010/2011* — Cities for all: Bridging the Urban Divide (2010).

53. Эта тенденция имеет как свои преимущества, так и недостатки. Города предоставляют возможность человеку совместно использовать городские пространства, участвовать в публичных и частых мероприятиях, выполнять обязанности и осуществлять права. Эти возможности, в свою очередь, позволяют культивировать общественные ценности, определять формы управления и другие правила, позволяющие людям производить товары, осуществлять торговлю с другими людьми и получать доступ к благосостоянию. С другой стороны, разрыв между городами может быть весьма широким, позволяя богатым жить в обнесенных забором районах с хорошим обслуживанием, где располагаются официальные жилые кварталы хорошей постройки, тогда как беднота вынуждена концентрироваться в неформальных поселениях и трущобах, находящихся во внутренней части города или в пригородах.

54. Этот физический разрыв принимает форму социального, культурного и экономического отторжения. Этот городской разрыв служит признаком несправедливости и симптомом системной дисфункции. Города должны быть локомотивами социальных преобразований, т.е. теми местами, где новые убеждения и идеи могут сформировать иную парадигму роста, поощряющую права и возможности для всех членов общества. Концепция «интегрированных городов» или «городов для всех» предусматривает социально-экономические преимущества, выражающиеся в большей степени равенства и охраны окружающей среды, которые способствуют получению благ всеми членами общества.

55. Для реализации этой концепции местные городские власти, а также органы власти на национальном уровне должны решить основные проблемы сегодняшней урбанизации путем поощрения комплексного планирования землепользования, расширения доступа к основным услугам, развития строительства экологичных зданий и создания экологически безопасной транспортной системы. Они должны предусматривать расширение городов, приняв на вооружение глубоко продуманную политику планирования и соответствующие меры контроля над спекуляциями, связанными с безудержной урбанизацией. Кроме того, города должны предоставить городской бедноте соответствующие права, доступные земельные участки в обслуживаемых районах и гарантии прав на них, если речь идет о недопущении дальнейшей периферизации.

56. Это также означает сокращение численности людей, живущих в трущобах. На протяжении последних 10 лет доля городских жителей, живущих в трущобах в развивающихся странах мира значительно снизилась: с 39 процентов в 2000 году до 33 процентов в 2010 году. В глобальных масштабах это явление вызывает оптимизм. Однако в абсолютных цифрах число жителей трущоб в развивающихся странах практически растет и, как предполагается, будет расти в ближайшем будущем. Количество стихийных поселений в развивающихся странах увеличивается и численность городских жителей, проживающих в трущобах, сейчас, по оценкам, составляет порядка 828 миллионов, по сравнению с 657 миллионами в 1990 году и 767 миллионами в 2000 году[19].

57. Политические реформы, направленные на предотвращение разрастания трущоб в будущем за счет сбалансированного планирования и адекватной экономической политики, весьма необходимы. Обособленность трущоб, которые нередко физически изолированы и отключены от основных городских служб в

[19] См. *Millenium Development Goals Report 2010*, UN publication, Rules No. E.10.I.7 (2010).

развивающихся странах, является не только результатом неравенства доходов различных домохозяйств, а побочным следствием неэффективности земельных и жилищных рынков, неэффективности финансовых механизмов и неудовлетворительности городского планирования.

58. Поэтому необходимо, чтобы законы и законодательные акты отвечали интересам городской бедноты, особенно женщин. Предоставление малообеспеченным соответствующих прав и возможностей и их освобождение от оков нищеты необходимы для того, чтобы пользоваться благами жизни в городах.

59. Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию может стать полезным форумом для прокладывания пути к этому всеобщему участию в городской жизни, особенно учитывая следующие стратегические шаги: проведение анализа положения, существовавшего в прошлом, и оценки достигнутого прогресса (понимание конкретных факторов, влияющих на нынешнюю ситуацию, и оценка будущей политики и практики для отслеживания прогресса и оценки эффективности работы); повышение действенности и эффективности институтов; формирование новых связей и союзов между структурами на различных уровнях управления (сочетание политики и ресурсов государственного и частного секторов, а также гражданского общества); разработка последовательной и комплексной концепции поощрения всеобщего участия (т.е. подготовка реально осуществимого плана с четко обозначенными источниками финансирования и механизмами учета); и обеспечение справедливого перераспределения возможностей (выдвижение городов в качестве главных центров инноваций, промышленного и технического прогресса, предпринимательства и творчества)[19].

60. Эти стратегические рамки для создания всесторонне развитых и устойчивых городов можно расширить с помощью следующих политических стимулов: повышения качества жизни, особенно городской бедноты, за счет создания условий для расширенного доступа к безопасному и отвечающему санитарным нормам жилью, предоставления гарантий невыселения, базовых услуг и таких социальных благ, как здравоохранение и образование; инвестирования в формирование человеческого капитала, которое является исходным условием социально-экономического развития и более справедливого распределения преимуществ жизни в городах; создания устойчивых экономических возможностей, которые могут стимулировать устойчивый экономический рост в интересах малоимущих и малообеспеченных слоев населения за счет поощрения трудоемких проектов; расширения участия в политической жизни всех жителей путем привлечения граждан к принятию решений; поощрения участия населения в культурной жизни, например в формировании социального капитала, традиций, символики, чувства принадлежности и гордости за жизнь в данном городе, помимо использования местных культурных ресурсов местными общинами[19].

Биоразнообразие[20]

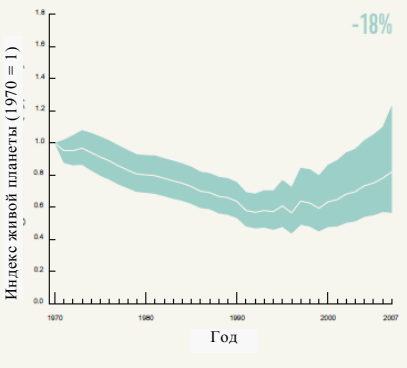
61. Биоразнообразие, если его использовать рационально, предоставляет возможности для искоренения нищеты, обеспечения благополучия и средств к существованию человека, а также социально-культурной интеграции людей.

[20] См. A/66/291.

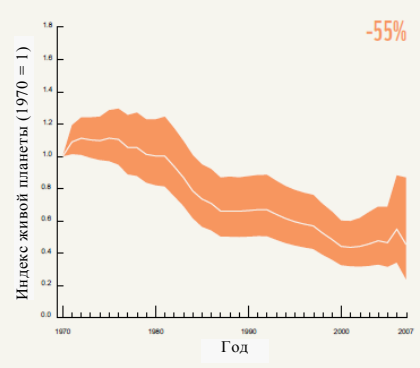
Вместе с тем, через 20 лет после встречи на высшем уровне в Рио-де-Жанейро, биологическое разнообразие продолжает приходить в упадок в трех основных областях: экосистемы, гены и биологические виды (см. рисунок 6). Мир не достиг намеченной на 2010 год цели — значительного снижения нынешних темпов утраты биоразнообразия на глобальном, региональном и национальном уровнях. Известно, что почти 17 000 видов растений и животных угрожает вымирание. На основе сегодняшних тенденций можно сказать, что утрата биологических видов будет продолжаться на протяжении нынешнего века, причем это будет сопровождаться усилением угрозы резких изменений экосистем и ослаблением благ, получаемых обществом. Средства к существованию, а зачастую и выживанию миллиардов людей, в том числе и самых малообеспеченных, напрямую зависят от различных видов растений и животных.

Рисунок 6

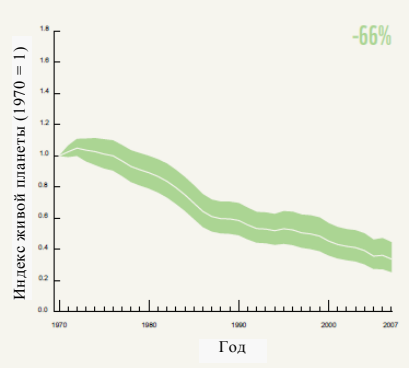
Тенденции в сфере биоразнообразия с 1970-х годов в Африке к югу от Сахары



Тенденции в сфере биоразнообразия с 1970-х годов в Латинской Америке



Тенденции в сфере биоразнообразия с 1970-х годов в Индо-тихоокеанском бассейне



Источник: Исследование по оценке прогресса в осуществлении Повестки дня на XXI век и Рио-де-Жанейрских принципов, проект доклада, Департамент по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций.

62. Достижению целей Конвенции о биологическом разнообразии препятствует целый ряд факторов, включая ограниченность возможностей как развитых, так и развивающихся стран в решении финансовых, кадровых и технических вопросов; отсутствие или трудности с доступом к научной информации; ограниченная осведомленность широкой общественности и ответственных руководителей о проблемах биоразнообразия; ограниченная популяризация проблем биоразнообразия; несогласованность принимаемых решений и ограниченность связей между различными министерствами или секторами; и отсутствие экономической оценки биоразнообразия (см. рисунок 7).

Рисунок 7

Проблемы	*Все*	*ПРС*	*СПЭ*	*ДРС*	*НРС*	*МОРГ*
Отсутствие финансовых, кадровых и технических ресурсов	●	●	●	●	●	●
Отсутствие просвещения и распространения информации среди населения на всех уровнях	●	●	●	●	●	
Отсутствие мер экономического стимулирования	●		●	●	●	●
Недостаточное понимание и нехватка документации об утрате биоразнообразия, товаров и услуг	●		●	●	●	●
Отсутствие знаний и практического опыта в области рационального использования экосистем	●		●	●		●
Наличие недостаточного потенциала для принятия мер в результате слабости институциональной инфраструктуры	●			●	●	●
Отсутствие эффективных партнерских отношений	●		●		●	●
Отсутствие горизонтального сотрудничества между заинтересованными сторонами	●		●		●	
Неустойчивые структуры потребления и производства	●		●		●	
Отсутствие пропаганды и интеграции проблем биоразнообразия	●		●			
Отсутствие совместного использования благ				●	●	●
Отсутствие потенциала у местных общин				●	●	●
Отсутствие активных мер предосторожности, политики реагирования			●	●		
Отсутствие взаимодействия на национальном и международном уровнях					●	●
Отсутствие политической воли и поддержки для осуществления Конвенции о биологическом разнообразии			●			
Ограниченность участия общественности и заинтересованных сторон			●			
Отсутствие передачи технологий и опыта					●	
Отсутствие достаточной научно-исследовательской базы					●	
Утрата традиционных знаний						●
Неполное использование имеющихся научных и традиционных знаний						●
Отсутствие надлежащей политики и законодательства						●
Слабость правоприменительной практики						●

Примечание: заголовки колонок: Все — все представляющие отчеты страны; ПРС — промышленно развитые страны; СПЭ — страны с переходной экономикой; ДРС — другие развивающиеся страны (т.е. развивающиеся страны, за исключением НРС и СИДС); НРС — наименее развитые страны; МОРГ — малые островные развивающиеся государства.

Источник: Исследование по оценке прогресса в осуществлении Повестки дня на XXI век и Рио-де-Жанейрских принципов, проект доклада, Департамент по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций (2011 год).

63. Если эти вызовы не устранить, то весьма вероятна опасность резкой утраты биоразнообразия, сопровождающейся ухудшением широкого комплекса

экосистемных услуг, особенно если состояние экосистем перейдет определенный порог или критическую отметку. Целенаправленная политика, сосредоточенная на критических вопросах, биологических видах и экосистемных услугах, необходима во избежание наиболее опасного воздействия на людей и общество. Предотвращение дальнейшей вызванной человеком утраты биоразнообразия в ближайшем будущем будет крайне сложной задачей, однако утрату биоразнообразия можно остановить, а в некоторых аспектах и обратить вспять в долгосрочной перспективе, если уже сейчас будут приняты срочные, совместные и эффективные меры по поддержке согласованной долгосрочной концепции.

64. Самой важной проблемой, угрожающей биоразнообразию, является нехватка средств. Предложенные инновационные финансовые механизмы, которые помогли бы получить дополнительные средства из частного сектора, например плата за экосистемные услуги на основе принципа «бенефициар платит»; использование механизма компенсационной природоохранной деятельности по принципу «загрязнитель платит»; реформа в области экологического налогообложения с использованием налоговых мер; создание рынков для «зеленой» продукции; и такие международные финансовые механизмы, как глобальная лотерея, глобальные облигации и целевые фонды, государственные гарантии и механизмы страхования, инвестиции в акционерный капитал, механизмы «зеленого» развития и налог на валютные операции[16]. Однако целый ряд развивающихся стран не готов принять эти меры, опасаясь возникновения дополнительных расходов и сокращения помощи в целях развития.

65. Нагойский протокол регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии[21], который был принят Конференцией сторон Конвенции о биологическом разнообразии на ее 10-м заседании 29 октября 2010 года в Нагойе, Япония, является международным соглашением, направленным на совместное использование на справедливой и равной основе преимуществ, вытекающих из использования генетических ресурсов. Соглашение предусматривает надлежащий доступ к генетическим ресурсам и передачу соответствующих технологий с учетом всех прав на эти ресурсы и технологию и при соответствующем финансировании, способствуя тем самым сохранению биологического разнообразия и устойчивому использованию его компонентов. Это, возможно, еще один механизм защиты биоразнообразия. Со времени его открытия для подписания в феврале 2011 года, он был подписан 38 участниками[22]. Вместе с тем соглашение представляет собой еще один вызов, поскольку касается таких международных режимов, как аспекты прав интеллектуальной собственности, связанные с торговлей.

66. Эффективные меры по борьбе с утратой биоразнообразия зависят от ликвидации коренных причин или косвенных факторов, способствующих этой утрате. Для этого требуется стратегическое планирование и повышение эффективности использования земель, энергоносителей, пресной воды и материалов в целях удовлетворения растущих потребностей и совмещения развития с сохранением биоразнообразия. Для этого также требуется стимулирование рын-

[21] См. документ UNEP/CBD/COP/10/27, приложение, решение X/1.

[22] На момент составления настоящего доклада.

ков; недопущение неправомерного субсидирования в целях минимизации неустойчивого использования ресурсов и расточительных моделей потребления; обеспечение того, чтобы преимущества использования и доступа к генетическим ресурсам и соответствующим традиционным знаниям, например через разработку новых лекарств и косметических средств, в равной мере использовались странами и культурами их происхождения; коммуникация, просвещение и информирование населения, с тем чтобы все понимали ценность биоразнообразия и смысл шагов по его защите, в том числе путем изменения моделей личного потребления и поведения[23].

67. Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию способна обеспечить принятие оптимальных решений по биоразнообразию на всех уровнях и во всех секторах, в частности крупнейших секторах экономики. Правительства должны сыграть ключевую роль в содействии этому процессу. Национальные программы или законодательство могут сыграть ключевую роль в создании благоприятных условий для поддержки эффективных всеобъемлющих инициатив под руководством общин, местных органов власти или деловых кругов. Это означает также предоставление соответствующих прав коренным народам, местным общинам для того, чтобы они взяли на себя ответственность за рациональное использование биоразнообразия и принятие соответствующих решений; а также разработку систем, обеспечивающих справедливое совместное использование преимуществ, вытекающих из доступа к генетическим ресурсам.

Мировой океан

68. Океаны, составляющие 72 процента поверхности Земли, являются основной частью планеты, которая поддерживает жизнь, влияет на климат и гидрологические циклы и предоставляет жизненно важные ресурсы. Океаны, моря, острова и прибрежные районы составляют комплексный и существенно важный компонент экосистемы Земли и имеют чрезвычайно важное значение для глобальной продовольственной безопасности и поддержания экономического процветания и благосостояния во многих странах, особенно развивающихся[24]. В глобальных масштабах сектор рыболовства является источником дохода и средств к существованию для миллионов людей. В 2008 году продажа рыбы и водных растений составила 106 млрд. долл. США, а рыбная промышленность предоставила средства к существованию примерно 540 миллионам человек, или 8 процентам мирового населения[25]. Уделение первоочередного внимания состоянию здоровья и продуктивности мирового океана является жизненно важным компонентом достижения целей устойчивого развития, в том числе связанных с поощрением «зеленой» экономики. Однако прогресс в этом направлении развивается медленно.

---

[23] Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии, *Global Biodiversity Outlook 3*, Montreal (2010). Размещено по адресу: www.cbd.int/doc/publications/gbo/gbo3-final-en.pdf.

[24] *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года* (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение, пункт 30.

[25] Food and Agriculture Organization of the United Nations, *The State of World Fisheries and Aquaculture 2010*, part 1, p. 7.

69. Под эгидой Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву выполнение решений, касающихся океанов, предполагает заключение соглашения, касающегося сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, а также проведение открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права для вынесения рекомендаций Генеральной Ассамблее. Генеральная Ассамблея также организовала регулярный процесс глобального освещения и оценки состояния морской среды. Меры государств порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла контролируется ФАО, а Международная конвенция о контроле судовых балластных вод и осадков и управления ими осуществляется под эгидой Международной морской организации. Кроме того, созданы международные организации по регулированию рыболовства для решения специфических региональных проблем.

70. Несмотря на эти усилия, установленные Всемирной встречей на высшем уровне по устойчивому развитию целевые задания в области восстановления рыбных запасов до максимального устойчивого вылова к 2015 году, вероятно, выполнены не будут, равно как и другие цели, включая обращение вспять тенденции к утрате биоразнообразия в Мировом океане и ликвидацию хищнических промысловых методов. Создание защищенных морских районов согласно одному из решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию осуществляется медленными темпами. Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию дает возможность для ускорения их выполнения и принятия мер в отношении таких новых опасностей, как закисление, зашумление, замусоривание Мирового океана и загрязнение вод изделиями из пластика и микропластика.

IV. Учреждения и управление

71. В настоящее время управление, с одной стороны, является более сложным процессом, а, с другой, более комплексным. Более сложным оно является потому, что государственные игроки являются не единственными участвующими в нем субъектами, а более комплексным — потому, что для обеспечения демократического правления, которое считалось бы политически легитимным[26], этот процесс должен включать в себя негосударственных участников, в частности представителей деловых и промышленных кругов и гражданского общества в целом.

72. Акцент на легитимности обусловлен очевидной необходимостью повышения авторитета, требующегося для стимулирования устойчивого развития. Для совершенствования институциональной легитимности нужны механизмы и процессы, призванные обеспечить общие и согласованные ожидания у соответствующих заинтересованных сторон и общин, у которых могут быть различные представления о легитимном правлении или устойчивом развитии. Так, например, страны, находящиеся на различных уровнях развития, или с различной политической культурой могут рассматривать компромиссы по-разному —

[26] Политическую легитимность можно определить как принятие и оправдание совместного правления обществом, Steven Bernstein, “Legitimacy in Global Environmental Governance”, *Journal of International Law and International Relations*, vol. 1 (1–2) (2005).

от всеобщего участия до эффективности принятия решений — или неодинаково понимать соответствующую роль государства и рынков в развитии. Аналогичным образом, участники рынка (фирмы, хозяйственные объединения, инвесторы) могут делать упор на критериях легитимности с точки зрения прагматичности и показателей деятельности, в то время как социальные и природоохранные группы могут судить о легитимности исходя из соображений экологической и социальной целостности и подотчетности перед более широкими слоями общества. Для удовлетворения требований легитимности будет необходимо изыскать пути наведения мостов между этими потенциально различными пониманиями[27].

73. Учреждения и управление должны выполнять нормативную, технико-аналитическую и оперативную функции и играть определенную роль в мониторинге процесса осуществления. Учреждения должны также отражать интеграцию трех основ устойчивого развития.

74. На сегодняшний день в области интеграции сделано немного. База, призванная обеспечить благоприятные условия для всех трех основ устойчивого развития, слаба на всех уровнях — на международном, региональном, национальном и даже субнациональном. В ряде обсуждений и правительства, и другие заинтересованные стороны возлагали вину на фрагментацию учреждений. Однако учреждения являются продуктом тех функций, которые им поручено выполнять. Устойчивое развитие не может быть чем-то второстепенным по отношению к общему развитию, а должно быть его неотъемлемой частью. Институциональная база должна отражать такую интеграцию с самого начала.

75. Говоря об учреждениях, следует отметить, что к ним относится целый спектр формальных и менее формальных органов, организаций, сетей и механизмов, участвующих в процессе формирования политики или в деятельности по осуществлению. В глобальном отношении институциональная база претерпела впечатляющее развитие в плане количества учреждений и договоренностей — в настоящее время насчитывается свыше 500 многосторонних природоохранных соглашений. Таким образом, сфера охвата управления по линии устойчивого развития существенно расширилась, но при этом является фрагментированной, испытывая дефицит слаженности и координации.

76. Целый ряд механизмов был создан лишь с ограниченным участием государства[28]. К их числу относятся следующие: Международный союз охраны природы — глобальная сеть, имеющая в своем составе правительства и многочисленных неправительственных участников; Глобальный договор Организации Объединенных Наций — официальное связующее звено системы Организации Объединенных Наций для взаимодействия с частным сектором на основе приверженности восьми основным принципам. Была проявлена значительная степень инновации при разработке стандартов и нормативов неправительственными игроками при различной степени участия правительств и международных учреждений. Осуществляется целый ряд добровольных инициатив, направленных на обеспечение более широкого применения таких ключевых принципов, как «принципы экватора», глобальная инициатива в области отчетности, призванная улучшить порядок предоставления отчетности по вопросам

---

[27] Steven Bernstein, “Legitimacy in intergovernmental and non-state global governance”, *Review of International Political Economy* 18 (February 2011).

[28] См. A/CONF.216/PC/7.

устойчивости, и процесс Международной организации по стандартизации — мера самого последнего времени, призванная повысить социальную ответственность компаний.

77. Кроме того, создание прочных сетей и обмен информацией между всеми участниками и заинтересованными сторонами, а также вовлечение их в процессы принятия решений может быть правильной мерой не только для сохранения акцента на интеграции трех основ устойчивого развития, но и для обеспечения осуществления, анализа и мониторинга на всех уровнях.

78. Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию может рассмотреть различные варианты и, возможно, пожелает принять решение о том, как обеспечить наиболее оптимальным образом, чтобы структуры и учреждения функционировали с достижением большего синергетического эффекта в интересах выполнения международных обязательств при одновременном оказании содействия в работе, проводимой на национальном уровне.

79. На международном уровне особо отмечалось, что международная база должна способствовать интеграции трех основ устойчивого развития, не допускать дублирования в работе и усиливать согласованность и синергетический эффект[29], в том числе по линии нормативной, технико-аналитической и оперативной деятельности. Организации Объединенных Наций требуется сильный межправительственный орган по устойчивому развитию, который мог бы не только содействовать интеграции трех основ, но и решать возникающие новые вопросы, а также отслеживать и анализировать ход осуществления.

80. Был представлен ряд альтернатив укрепления институциональной базы устойчивого развития, в том числе варианты, содержащиеся в документе «Итоги Найроби-Хельсинки»[30]. В некоторых из них предлагается создание новых структур, однако большинство вариантов предусматривает укрепление существующих структур или повышение их уровня. Таким образом, проходит дискуссия по существу вопроса о создании новой всемирной природоохранной организации, преобразовании Экономического и Социального Совета в Совет по устойчивому развитию или формировании форума в рамках Экономического и Социального Совета. Имеются также предложения относительно повышения уровня Комиссии по устойчивому развитию с приданием ей статуса вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи.

81. Для обеспечения сбалансированности трех основ устойчивого развития и соответствия природоохранной составляющей другим основам предлагается укрепить ЮНЕП. Обсуждавшиеся варианты предполагают повышение уровня

---

[29] См. резюме, подготовленные сопредседателями первой и второй сессий Подготовительного комитета и первого межсессионного совещания в рамках подготовительного процесса Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию. С материалами можно ознакомиться по адресу: http://www.uncsd2012.org/rio20/index.php?menu=44.

[30] В документе «Итоги Найроби-Хельсинки» к рассмотрению предложены пять вариантов: усиление ЮНЕП; создание новой зонтичной организации в целях устойчивого развития; создание специализированного учреждения, как, например, Всемирная организация по окружающей среде; реформирование Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций и Комиссии Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию; и наращивание институциональных реформ и оптимизация существующих структур.

Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде с приданием ей статуса специализированного учреждения, создание всемирной организации по окружающей среде или просто пересмотр мандата ЮНЕП в рамках ее нынешней структуры.

82. Предлагается улучшить согласованность и координацию действий в рамках системы Организации Объединенных Наций за счет создания межведомственного механизма устойчивого развития, поскольку при нынешнем положении дел[31] существует явная разобщенность между органами, принимающими нормативные решения, и органами, отвечающими за исполнение нормативных обязательств, принятых на глобальном уровне. В настоящее время стороны, ответственные за осуществление, ощущают лишь малую ответственность за нормативные решения, если только они не предусмотрены мандатами их собственных руководящих органов.

83. На национальном уровне одна из мер по решению проблемы интеграции заключалась в создании новых учреждений — например, национальных советов, — которая в целом ряде случаев приводила к удручающим результатам. Пожалуй, более эффективной альтернативой являлась интеграция экономических, природоохранных и социальных целей в мандатах существующих учреждений. Составление более долгосрочных бюджетов и надежные регуляционные инструменты могут стать важными средствами интеграции.

84. На одном уровне интеграция может означать включение аспектов устойчивого развития в правовые базы, определение прав собственности и организацию правления. На другом уровне интеграция означает процесс повседневного осуществления деятельности, т.е. каким образом реализуется политика, управленческие решения, инструменты и мероприятия. Комплексному осуществлению способствуют такие факторы, как наличие необходимого потенциала у правительства и гражданского общества; совместимые цели; наличие благоприятной правовой и институциональной базы; и беспрепятственный доступ к данным и информации для целей принятия решений. На национальном уровне важное значение приобретает горизонтальная интеграция отраслевых учреждений и различных уровней государственной власти[28].

85. Еще одним важным элементом на региональном и национальном уровнях является совершенствование анализа, оценки и научных исследований, а также мониторинга и подотчетности. В этой области свою роль могут сыграть не только международные учреждения, которые могут оказать помощь в деле мониторинга и подотчетности[32], но и региональные и национальные учреждения, которые благодаря своему размещению на местах могут содействовать проведению анализа на национальном и местном уровнях, сбору данных, разработке и обеспечению соблюдения нормативных баз и принципов стимулирования.

---

[31] Имеется Координационный совет руководителей и — применительно к окружающей среде — Группа по рациональному природопользованию. Сформировано несколько тематических межучрежденческих механизмов, включая «ООН-энергетика», «ООН-океаны» и «ООН-водные ресурсы», с целью укрепления сотрудничества и обмена информацией между структурами Организации Объединенных Наций. Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития играет роль в деятельности по развитию на местах, обеспечивая выполнение нормативных решений.

[32] Одно из предложений предусматривает создание механизма всестороннего или добровольного обзора в качестве одной из основных функций реформированной Комиссии по устойчивому развитию.

86. Необходимо признать, что на национальном уровне достигнут значительный прогресс в деле укрепления институциональных механизмов, относящихся к формированию политики, координации, осуществлению и анализу. Многие страны приняли национальные стратегии устойчивого развития и смежные документы, однако они редко когда являются наиболее важными справочными документами для министерств экономики и доноров. Главная задача заключается в обеспечении того, чтобы такие стратегии оказывали воздействие на лиц, ответственных за формирование политики и осуществление. Можно использовать различные механизмы для отслеживания прогресса и осуществления национальных стратегий устойчивого развития, включая внутренние обзоры, внешнюю ревизию, парламентские и бюджетные обзоры и мониторинг на базе конкретных показателей[32].

87. Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию может обеспечить более прочную увязку международного, регионального и национального уровней с целью повышения эффективности не только процесса осуществления, но и отслеживания достигнутого прогресса.

88. Эффективное участие общественности способствует интеграции трех основ при формировании и проведении политики. Формирование и проведение политики означают нечто большее, чем разумное распределение ресурсов и ответственное руководство — важен сам процесс. Игнорирование социальной маргинализации, уязвимости и неравномерного распределения ресурсов подрывает доверие, необходимое для коллективных действий. Поэтому важным приоритетом является предоставление необеспеченным и обособленным группам большего права голоса в принятии решений. Улучшение доступа необеспеченных слоев населения к информации может стать значимым средством расширения их прав и возможностей.

89. Можно более эффективно использовать достигнутый прогресс для усиления транспарентности и подотчетности на основе доступа к информации и вовлечения заинтересованных сторон в процесс принятия решений. В этой связи участие основных групп в работе Комиссии по устойчивому развитию является важным элементом и должно и далее активизироваться во всех будущих мероприятиях. В последние годы почти 1000 представителей девяти основных групп прошли предварительную регистрацию на сессии Комиссии по устойчивому развитию и несколько сот представителей активно участвуют в данном процессе. Однако помимо нынешних усилий, для ускорения темпов осуществления на страновом уровне требуется взаимодействие с целым рядом международных и межправительственных организаций, которые осуществляют управление крупными проектами устойчивого развития, но пока не представлены на сессиях Комиссии. Таким образом, необходимо расширять базу участия основных групп в работе Комиссии[33]. Основные группы весьма активно участвовали в подготовке к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию[34].

90. Еще одним важным элементом системы управления являются партнерства, и в течение периода, прошедшего после Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Комиссия по устойчивому развитию играла

---

[33] См. A/CONF.216/PC/2.

[34] См. сайт основных групп на веб-сайте секретариата Конференции по адресу: http://www.uncsd2012.org/rio20/index.php?menu=35.

важную роль в организации партнерств между правительствами, основными группами и другими национальными и международными учреждениями в интересах выполнения решений Комиссии на местах. Этот опыт следует использовать на следующем этапе, и Конференция, возможно, пожелает рассмотреть несколько предлагаемых вариантов, включая специализированные партнерства (или партнерства в составе партнерств) для каждого комплекта решений по вопросам политики.

V. Мероприятия по международному сотрудничеству и средства осуществления

91. Устойчивое развитие является предметом своего рода договора между развитыми и развивающимися странами, между государственными и негосударственными участниками, между богатыми и бедными и между различными поколениями и предполагает международное сотрудничество. Без солидарности, без укрепления справедливости невозможно процветание. Глобализация показала, что мир стал настолько взаимосвязанным, что ни одна страна и ни один регион не могут ощущать себя обособленным от того, что происходит в остальном мире. Поэтому развитие международного сотрудничества отвечает всеобщим интересам.

92. Неоднократно повторялось положение о том, что правительства несут основную ответственность за своих граждан, однако правительствам развивающихся и, в особенности, наименее развитых стран требуется помощь, даже несмотря на то, что они остаются в положении ведущего. Им необходимы наращивание потенциала, передача технологий и средства осуществления, с тем чтобы они могли достичь устойчивого развития, для чего требуются экономические и социальные преобразования, а также обеспечение охраны окружающей среды.

93. Однако не следует забывать, что в международной обстановке происходят перемены. Одним из наиболее заметных итогов таких преобразований является появление у кормила мировой экономики ряда динамично развивающихся стран с формирующимися рынками. По всей вероятности, страны с формирующейся экономикой в 2025 году будут вносить, наряду со странами с развитой экономикой, основной вклад в глобальный рост. В международной валютной системе, вероятно, больше не будет доминировать только одна валюта. Страны с формирующимся рынком, на долю которых сейчас приходится три четверти официальных валютных резервов и суверенное достояние и другие объединенные капитальные активы которых все чаще используются как важные источники международных инвестиций, станут ключевыми участниками финансовых рынков. Иными словами, в настоящее время формируются новый мировой порядок с более рассеянным распределением экономического могущества, т.е. происходит переход к многополярности[35].

94. В мире, характеризующемся все более многополярными экономическим ростом и финансовыми центрами, стороны, ответственные за формирование политики, должны взять на вооружение соответствующие инструменты и по-

[35] World Bank, *Global Development Horizons 2011, Multipolarity: The New Global Economy* (2011).

тенциал, с тем чтобы эффективно воспользоваться открывающимися возможностями при одновременном обеспечении защиты своей экономики от рисков, которые остаются неизменно высокими по мере того, как мировая экономика стремится найти стабильную точку опоры.

95. Вот почему развивающимся странам так важно иметь достаточные средства осуществления, с одной стороны, а также надежные и благоприятные условия с достаточным политическим пространством, с другой, с тем чтобы быть в состоянии создать жизнеспособную экономику и добиться социальной справедливости и равноправия, причем все это должно делаться с должной заботой об окружающей среде, при укреплении жизнестойкости по отношению ко всем видам потрясений, в том числе экономическим, социальным и стихийным.

96. По этой причине существует так много сторонников, выступающих за более «зеленую» экономику, однако экономика должна быть не просто правильного цвета. Она должна иметь правильную форму. Она должна сократить мировые выбросы углерода и должна сделать еще больше в плане охраны природных ресурсов, таких как рыбные и лесные. Она должна создать экологичные рабочие места для растущего числа новых работников и поощрять инновационные бизнес-модели, призванные расширить права и возможности необеспеченных производителей, что означает укрепление социальной справедливости и борьбу с нищетой.

97. Непременными условиями для того, чтобы это произошло, являются, как уже отмечалось выше, доступ к энергии и передача технологий. Это, естественно, связано с официальной помощью в целях развития (ОПР), ее выделением и эффективным использованием, ослаблением долгового бремени и активизацией передачи технологий в соответствии с Балийским стратегическим планом по оказанию технической поддержки и созданию потенциала[36], а также с улучшением доступа к рынкам и снижением тарифов развивающимися странами.

98. Глава 33 Повестки дня на XXI век посвящена финансовым ресурсам и механизмам. Затраты на выполнение Повестки дня на XXI век в развивающихся странах были оценены в 600 млрд. долл. США в год, из которых 125 млрд. долл. США должны были поступить из развитых стран. В нижеприводимой таблице оценивается положение дел с выполнением основных обязательств из главы 33 по состоянию на 2010 год, согласно некоторым базовым показателям прогресса.

Таблица

Финансовый механизм	*Обязательство по главе 33*	*Показатели прогресса*	*Осуществление*
1. Официальная помощь в целях развития (ОПР)	Подтверждение ОПР на уровне 0,7% ВНП	Объемы ОПР в ОЭСР	Сокращение ОПР в 1992–2000 годах; в настоящее время происходит рост ОПР

[36] См. UNEP/GC.23/6/Add.1.

	Финансовый механизм	*Обязательство по главе 33*	*Показатели прогресса*	*Осуществление*
2.	Международная ассоциация развития (МАР)	Предложение о пополнении ресурсов на 1992 год	Суммы пополнения ресурсов МАР	Увеличение ресурсов: увеличение числа стран-доноров и более высокие взносы
3.	Глобальный экологический фонд (ГЭФ)	Реструктуризация для обеспечения большей прозрачности и акцент на Повестке дня на XXI век	Суммы пополнения ресурсов ГЭФ	Увеличение объема ресурсов и управление ресурсами по большему числу международных соглашений
4.	Двусторонняя помощь	Увеличение поддержки	Обязательства двусторонних доноров (статистика ОЭСР по помощи стран-доноров)	Та же тенденция, что и в случае ОПР: сокращение до 2000 года, а в настоящее время рост
5.	Облегчение бремени задолженности	Поддержка соглашения 1991 года о Парижском клубе; принятие мер	Уменьшение бремени задолженности; инициативы по облегчению бремени долга	Соглашение 1991 года выполнено; в последнее время значительное облегчение бремени долга для Ирака и Нигерии; сейчас степень снижения долга уменьшается
6.	Многосторонние банки развития	Увеличение поддержки	Кредитование Всемирным банком, МВФ и другими региональным банками	Общие кредиты увеличиваются (по потребности); крупное увеличение в последнее время в ответ на финансовый кризис
7.	Прямые иностранные инвестиции (ПИИ)	Увеличение поддержки	Объемы ПИИ	Растущие, но волатильные ресурсы для отдельных стран
8.	Инновационное финансирование (т.е. стимулы, купля-продажа разрешений, военные расходы)	Изучить инновационные варианты финансирования	Финансирование из инновационных источников	Инновационные схемы доработаны на конференциях в последнее время, в особенности в ответ на мировой финансовый кризис

Источник: Исследование по оценке прогресса в деле выполнения Повестки дня на XXI век и Рио-де-Жанейрских принципов, проект доклада, Департамент по экономическим и социальным вопросам (будет опубликован позднее).

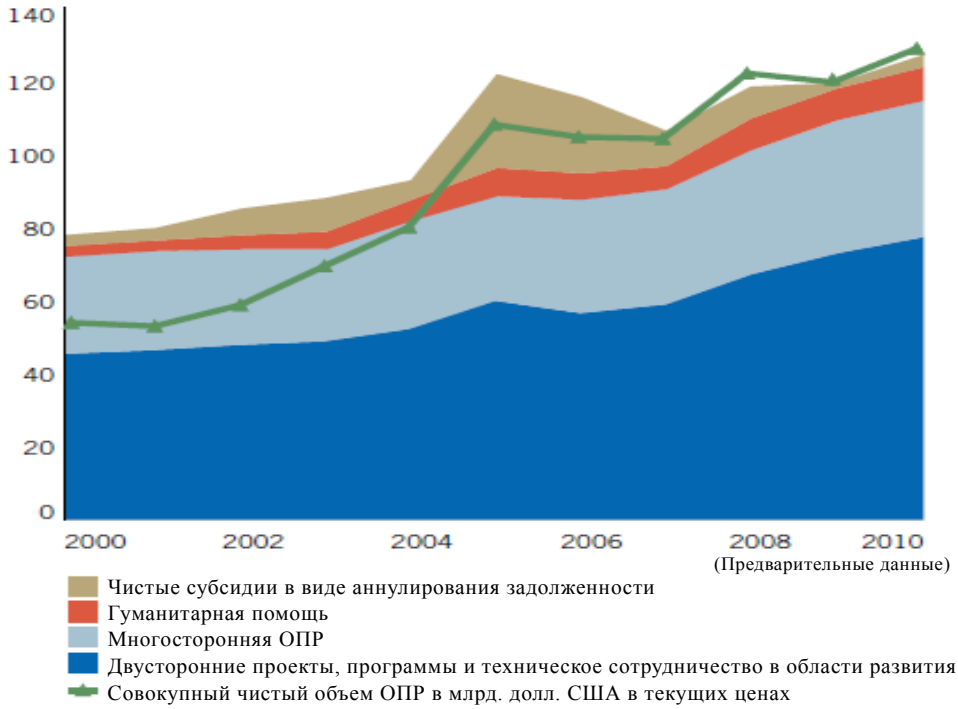
99. В главе 33 подтверждается также целевой показатель по официальной помощи в целях развития на уровне 0,7 процента ВНП в год на развитую страну, однако снижение темпов мирового экономического роста в середине 2010 года ослабило ответные меры в области политики и, как ожидается, будет гораздо менее благоприятным и в краткосрочной перспективе, в особенности с учетом того, что усиливающийся бюджетный дефицит и растущий государственный долг подорвали дополнительные фискальные стимулы. Многие правительства, в особенности развитых стран, уже переходят к мерам ужесточения фискальной политики. Это также негативно скажется на мировом экономическом росте в 2011 и 2012 годах[37]. В 2010 году чистые выплаты по линии помощи состави-

[37] *World Economic Situation and Prospects 2011*, United Nations publication,

ли 128,7 млрд. долл. США, что соответствует 0,32 процента совокупного национального дохода развитых стран. Это — наибольшая сумма реальной помощи из когда-либо выплаченных, которая представляет собой увеличение в реальном выражении на 6,5 процента по сравнению с 2009 годом. Если исключить меры по облегчению бремени задолженности и гуманитарную помощь, то объем двусторонней помощи по программам и проектам развития возрастет в реальном выражении на 5,9 процента, поскольку доноры продолжали увеличивать масштабы своих основных проектов и программ развития. Наибольшая часть увеличения пришлась на долю нового кредитования (которое возросло на 13,2 процента) при одновременном росте безвозмездных ссуд (на 6,8 процента)[38] (см. рис. 8).

Рисунок 8

Официальная помощь в целях развития (ОПР) со стороны развитых стран в 2000–2010 годах (млрд. долл. США в неизменных ценах в долларах США 2009 года и в текущих ценах в долларах США)



Источник: Millennium Development Goal Report 2011.

100. В 2010 году Дания, Люксембург, Нидерланды, Норвегия и Швеция продолжали превышать целевой показатель по ОПР на уровне 0,7 процента своего валового национального дохода (ВНД). Крупнейшим донором с точки зрения объемов являлись Соединенные Штаты, за которыми следовали Соединенное Королевство, Франция, Германия и Япония. Крупнейшие увеличения ОПР в

Sales No. E.77.11.66.

[38] *The Millennium Development Goal Report 2011*, United Nations (2011).

реальном выражении в период 2009–2010 годов пришлись на долю Австралии, Бельгии, Канады, Португалии, Республики Корея, Соединенного Королевства и Японии. В перспективе, как показывает недавно подготовленное обследование ОЭСР, в течение трех последующих лет большинство доноров планируют наращивать помощь, хотя и при резком сокращении темпов. Объем помощи будет увеличиваться в 2011–2013 годах на 2 процента в год, по сравнению со средним показателем прироста на уровне 8 процентов в год за последние три года[38].

101. Внешний долг страны сказывается на ее кредитоспособности и усиливает ее уязвимость по отношению к экономическим потрясениям. Улучшение регулирования долговых отношений, развитие торговли, особенно в случае беднейших стран, существенное списание долга способствовали облегчению бремени обслуживания долга. В период 2000–2008 годов среднее соотношение между обслуживанием государственного долга и объемом экспорта в развивающихся регионах снизилось с 12,5 процента до 3,4 процента. В 2009 году в условиях мирового экономического кризиса экспортные поступления развивающихся стран сократились на 21 процент, а обслуживание государственного долга оставалось на том же уровне, что и в 2008 году. В результате этого отношение обслуживания государственного долга к объему экспорта увеличилось во всех развивающихся регионах, за исключением Южной Азии, Западной Азии и Океании, с повышением его общего среднего показателя до 3,6 процента. Последствия носили наиболее явно выраженный характер в случае малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран[38].

102. В 2010 году мировая торговля продолжала выправляться, однако импульс динамичного роста, наблюдавшийся в первой половине года, начал иссякать. Хотя объем экспорта многих стран с формирующейся экономикой уже восстановился до уровня докризисного пика и даже превысил его, полного восстановления экспорта в развитых странах еще не произошло. В перспективе ожидается, что мировая торговля будет расти приблизительно на 6,5 процента в 2011 и 2012 годах, а это представляет собой снижение с 10,5 процента после выхода из рецессии в 2010 году. Несмотря на постепенное восстановление за последние два года, объем импорта трех крупнейших развитых стран к августу 2010 года был все еще существенно ниже докризисных пиковых значений. Между тем зеркальным отражением восстановления экспорта в этих странах является стремительный рост объемов импорта в странах Восточной Азии и Латинской Америки[37].

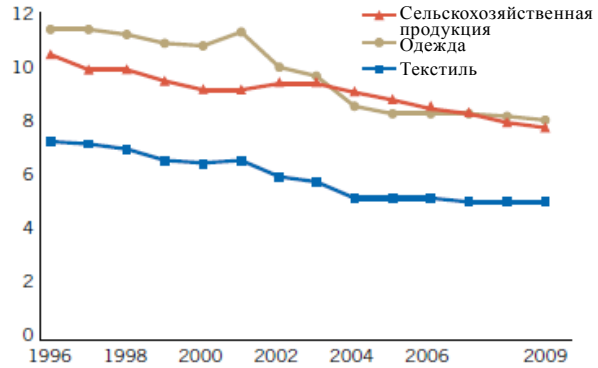
103. Несмотря на опасения по поводу возобновления протекционизма в начале экономического кризиса 2008 года, энергичное международное управление, явившееся результатом саммита «Группы 20» и других многосторонних инициатив, позволило избежать возврата к ограничительной торговой практике. В настоящее время подавляющее большинство экспортных товаров из развивающихся стран ввозится на рынки развитых стран беспошлинно. В последние годы наблюдается некоторое увеличение доли беспошлинного импорта из развивающихся стран (без учета наименее развитых стран), причем от ввозных пошлин освобождено порядка 80 процентов их экспорта[38].

104. Благодаря общему снижению тарифов на сформировавшихся рынках все большее количество товаров в плановом порядке импортируется сегодня беспошлинно в рамках режима наиболее благоприятствуемой нации Всемирной

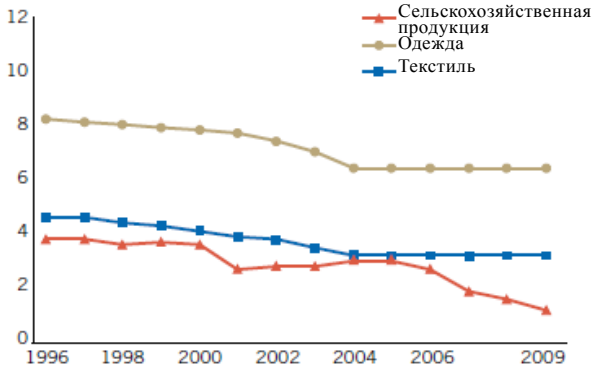
торговой организации. Однако при исключении режима наиболее благоприятствуемой нации «действительно» льготный режим распространяется всего на 19 процентов товаров, экспортируемых из развивающихся стран в развитые. С другой стороны, действительно льготный, беспошлинный режим остается преобладающим режимом, благодаря которому наименее развитые страны получают доступ на рынки развитых стран. В последние годы доля экспорта наименее развитых стран, на которую распространяются такие льготы, растет, достигнув в 2009 году 53 процентов. Все развитые страны, за исключением одной, предоставили беспошлинный выход на свои рынки не менее 97 процентам товаров из наименее развитых стран[38] (см. рис. 9).

Рисунок 9

Средние тарифы развитых стран на импорт основных товаров из развивающихся стран в 1996–2009 годах (процентная доля)



Средние тарифы развитых стран на импорт основных товаров из наименее развитых стран в 1996–2009 годах (процентная доля)



Источник: Millennium Development Goals Report 2011.

105. Основная задача по-прежнему заключается в изыскании способов обеспечения надежной и эффективной координации политики экономически развитых стран. В этой связи некоторые считают, что формат «Группы 20» для рационального изменения глобального баланса является эффективным инструментом при условии его конкретизации и придании ему большей функциональности. Наличие четких и поддающихся проверке целевых показателей по желаемым итогам политики позволит обеспечить подотчетность сторон. Это будет также способствовать привлечению стратегических инвестиций в инфраструктуру (энергоснабжение, транспорт и т.д.) для финансирования процесса экологизации экономики. Ряд стран уже уделяют повышенное внимание инвестициям в меры по экологизации и разрабатывают стратегии и политику в их поддержку, в то время как исследователи прорабатывают концептуальное и эмпирическое обоснование такой политики.

106. Необходимость недорогостоящего доступа к новым и существующим экологичным технологиям становится все более насущной по мере усиления угрозы изменения климата. В период после Стокгольмской конференции по проблемам окружающей человека среды, состоявшейся в 1972 году, передача технологий и обмен опытом являлись непременным элементом обсуждения вопроса о том, как достичь устойчивого развития и решить задачи глобального устойчивого развития. Вместе с тем развивающимся странам потребуется со-

действие в деле создания собственного технологического потенциала для обеспечения плавного перехода к экономике с низким объемом выбросов и сохранения конкурентоспособности в открытой глобальной экономике. При составлении плана по созданию технологического потенциала больше внимания можно было бы уделять потребностям пользователей, улучшению координации помощи и взаимодействия между донорами, инвестициям в наращивание потенциала на региональном и глобальном уровнях, а также усилению роли информационных технологий в укреплении потенциала.

VI. Прогресс в деле подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию

107. За период с момента выпуска последнего доклада «Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию»[1] и во время представления настоящего доклада было проведено одно межсессионное совещание[39] и две сессии Подготовительного комитета[40]. На первом межсессионном совещании, которое носило неофициальный характер, был рассмотрен неотредактированный сигнальный экземпляр сводного доклада о передовой практике и извлеченных уроках, относящихся к цели и тематике работы Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию. В качестве итогового документа данного совещания было выпущено резюме, подготовленное его сопредседателями[41].

108. На второй сессии Подготовительного комитета[42] как официальной сессии, проводимой в рамках процесса подготовки к Конференции, был рассмотрен официальный сводный доклад[43], в который была включена обновленная информация, отражающая материалы и мнения, предоставленные и высказанные участниками на межсессионном совещании. В работе сессии использовался также и мой доклад о цели и тематике Конференции[28]. Итоговым документом данной сессии явилось резюме, подготовленное его сопредседателями[44].

109. Кроме того, на второй сессии Подготовительного комитета было принято решение, в котором Комитет просил Бюро начать открытый, транспарентный и всеохватывающий процесс, который возглавят государства-члены, с целью своевременной подготовки проекта текста, основанного на всех предложениях подготовительного этапа, который бы послужил основой для итогового документа Конференции. Комитет предложил также всем государствам-членам, соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций и заинтересованным сторонам представить в письменном виде свои предложения и материалы к 1 ноября 2011 года для их включения в сводный документ, который послужит основой для подготовки первоначального проекта итогового до-

---

[39] Первое межсессионное совещание, 10–11 января 2011 года в Нью-Йорке.

[40] Вторая сессия Подготовительного комитета, 7–8 марта 2011 года в Нью-Йорке.

[41] См. www.uncsd2012.org/rio20/index.php?page=view&type=13&nr=24&menu=25.

[42] См. www.uncsd2012.org/rio20/index.php?page=view&type=13&nr=28&menu=24.

[43] См. A/CONF.216/PC/8.

[44] См. www.uncsd2012.org/rio20/index.php?page=view&nr=217&type=12&menu=24&template=435.

кумента. В то же время он просил Бюро объединить эти мнения и материалы и представить сводный текст государствам-членам и другим заинтересованным сторонам на втором межсессионном совещании, которое будет проведено в середине декабря 2011 года, для получения их замечаний и дальнейших указаний, с тем чтобы сопредседатели могли представить от имени Бюро предварительный проект итогового документа на рассмотрение не позднее начала января 2012 года. Комитет также рекомендовал Бюро созвать в январе 2012 года трехдневное совещание для обсуждения первоначального проекта итогового документа и зарезервировать по одной полной неделе на проведение обсуждений в феврале, марте и апреле 2012 года, обеспечив, чтобы все эти встречи носили неформальный и неофициальный характер.

110. Подготовительный комитет определил даты проведения Конференции, которая будет проходить 4–6 июня 2012 года и которой будет предшествовать третья сессия Подготовительного комитета с 28 по 30 мая 2012 года.

111. За прошедший период Бюро направило в марте 2011 года всем государствам-членам, организациям системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим заинтересованным сторонам письмо с предложением предоставить свои материалы не позднее 1 ноября 2011 года и в июле 2011 года выпустило записку с инструкциями относительно представления материалов[45].

112. Бюро просило также Генерального секретаря Конференции и ее секретариат подготовить исследование по пяти вариантам, предлагаемым в документе «Итоги Найроби-Хельсинки». Секретариат приступил к этой работе в консультации с Исполнительным комитетом по экономическим и социальным вопросам — плюс Организации Объединенных Наций. Исполнительный комитет счел необходимым расширить сферу охвата упомянутого исследования, включив в него варианты укрепления каждой из трех основ устойчивого развития и их более эффективной интеграции. Исследование по документу «Итоги Найроби-Хельсинки» станет частью этого более обширного исследования, санкционированного Исполнительным комитетом, которое будет представлено в сентябре 2011 года.

113. Государства-члены[46], организации системы Организации Объединенных Наций[47] и основные группы[48] также организуют ряд подготовительных совещаний. Региональные комиссии определили даты проведения своих подготовительных сессий в период с сентября по декабрь 2011 года[49]. В порядке подготовки к Конференции был подготовлен ряд материалов не только в качестве итоговых документов обсуждений, состоявшихся на этих различных мероприятиях, но и в качестве документов подготовительного процесса в более широком смысле[50].

114. Генеральный секретарь[51] Конференции вместе со специализированным секретариатом[52] оказывают содействие государствам-членам в их подготови-

---

[45] См. www.uncsd2012.org/rio20/index.php?page=view&type=12&nr=238&menu=32.

[46] См. www.uncsd2012.org/rio20/index.php?menu=50.

[47] См. www.uncsd2012.org/rio20/index.php?menu=29.

[48] См. www.uncsd2012.org/rio20/index.php?menu=27.

[49] См. www.uncsd2012.org/rio20/index.php?menu=26.

[50] См. www.uncsd2012.org/rio20/index.php?menu=20.

[51] Заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, назначенные Генеральным секретарем в мае 2010 года.

тельной работе, участвуя в организации совещаний, подготавливая справочные документы и выпуская соответствующие инструкции, оказывая поддержку в проведении заседаний Бюро и составляя официальные документы по запросу государств-членов.

115. Секретариат также оказывает поддержку в подготовке на национальном уровне в рамках совместного предложения по проекту, внесенного Департаментом по экономическим и социальным вопросам и Программой развития Организации Объединенных Наций. С учетом безотлагательного характера поддержки на страновом уровне Департамент по экономическим и социальным вопросам предоставляет поддержку в проведении национальных подготовительных мероприятий в 21 стране (главным образом наименее развитые страны) по линии своей программы укрепления потенциала. Записки с инструкциями направлены в страновые группы Организации Объединенных Наций для оказания содействия странам в их подготовке к Конференции.

116. Коллектив секретариата работает в тесном взаимодействии с основными группами в плане организации консультативных семинаров и других учебных мероприятий. Секретариат продолжает также свою работу по мобилизации средств в целевой фонд, с тем чтобы оказывать более эффективную поддержку в подготовке на национальном уровне и обеспечивать участие развивающихся стран и основных групп в подготовительных совещаниях.

117. Обновлен веб-сайт[53] Конференции. Помимо того, что сайт стал более удобным для пользования, он содержит значительный объем информации о различных аспектах подготовительного процесса вплоть до проведения Конференции и ежедневно обновляется. Установлены специальные протоколы, позволяющие государствам-членам и другим заинтересованным лицам регистрироваться на своих страницах в сети и непосредственно обновлять информацию. Они могут также предоставлять в режиме онлайн свои материалы для подготовки сводного документа. Регулярное обновление информации также обеспечивается выпуском раз в две недели информационных бюллетеней «Рио+20».

118. Секретариат Конференции продолжает также подготовительные мероприятия с принимающим правительством Бразилии, для чего была сформирована межведомственная целевая группа. На момент подготовки настоящего доклада представители секретариата совершили четыре поездки в Бразилию. Основное внимание уделялось оценке потребностей в части обеспечения безопасности участников Конференции, анализу требований к зданиям и архитектуре в связи с проведением Конференции и всем прочим подготовительным логистическим мероприятиям, включая определения количества залов заседаний и соглашение с принимающей страной. Логистика также включала в себя проводимую секретариатом «Рио+20» и принимающим правительством работу по применению практики рационализации порядка проведения Конференции, и в том числе изучение возможности организации Конференции в безбумажном режиме.

119. Порядок проведения Конференции и организации третьей сессии ее Подготовительного комитета с учетом имеющихся ресурсов мог бы включать в себя следующее.

---

[52] См. http://www.uncsd2012.org/rio20/index.php?menu=37.

[53] См. www.uncsd2012.org/rio20/index.php?menu=14.

а) Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию

Пленарные заседания высокого уровня

- Открытие пленарного заседания высокого уровня Конференции, которое будет проходить с 9 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. 4 июня 2012 года в конференц-центре.
- В конференц-центре будет проведено четыре пленарных заседания высокого уровня: 4 июня с 15 ч. 00 м. до 19 ч. 00 м.; 5 июня с 9 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 19 ч. 00 м.; и 6 июня с 9 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м.
- Заключительное пленарное заседание высокого уровня будет проходить в конференц-центре 6 июня с 15 ч. 00 м. до 19 ч. 00 м. Как ожидается, в ходе его заключительной части будут приняты адресный политический документ и доклад о работе Конференции.

Главный комитет

В соответствии с правилами процедуры Конференции будет сформирован Главный комитет. При необходимости данный Комитет будет заседать параллельно с проведением пленарных заседаний, за исключением первого и последнего из них. Основная задача Главного комитета будет заключаться в окончательной доработке итогового документа Конференции и решении всех остающихся вопросов.

«Круглые столы» высокого уровня[54]

Существует несколько возможных вариантов проведения совещаний за круглым столом. Один из них предусматривает проведение в ходе Конференции в общей сложности четырех «круглых столов»: одного — в первый день (во второй половине дня), двух — во второй день (утром и во второй половине дня) и одного — в третий день (утром). Такие «круглые столы» могут проходить параллельно с пленарными заседаниями. На заключительном пленарном заседании могут быть представлены доклады о работе этих «круглых столов».

Прочие мероприятия в рамках Конференции

В общей сложности можно было бы провести четыре мероприятия с участием партнерств для обеспечения партнерствам Комиссии по устойчивому развитию и другим многосторонним инициативам по осуществлению возможности предоставить информацию о достигнутом прогрессе и определить новые направления работы и задачи. Подобные мероприятия будут проходить в первый день (во второй половине дня), во второй день (утром и во второй половине дня) и в третий день (утром). Доклад об этих мероприятиях будет представлен на заключительном пленарном заседании.

Уже на третьей сессии Подготовительного комитета можно было бы организовать учебный центр, который будет функционировать в течение всего срока работы Конференции, предлагая курсы обучения по тематике устойчивого

[54] Решение о «круглых столах» и мероприятиях с участием партнерств, включая количество, время, тематику, участников и представление итогов «круглых столов», должно приниматься в консультации с Бюро подготовительного процесса Конференции.

развития, в том числе имеющее конкретное отношение к темам Конференции, при наличии квалифицированных инструкторов и спроса со стороны участников. Перед началом Конференции будет предоставлено расписание занятий с описание курсов обучения, включая информацию об инструкторе и языке обучения. Доклад о работе учебного центра будет представлен на заключительном пленарном заседании.

b) Третья сессия Подготовительного комитета[54]

Третья сессия Подготовительного комитета могла бы состоять из первого и заключительного пленарных заседаний и заседаний специальной рабочей группы по итоговому документу, многостороннего «круглого стола» и совещаний, на которых будет предоставлена информация о национальных добровольных оценках. Специальная рабочая группа по итоговому документу будет собираться в ходе сессии Подготовительного комитета ежедневно по мере необходимости. Она начнет свою работу сразу же после первого заседания и завершит ее перед заключительным заседанием, на котором она представит свой доклад. Многосторонний «круглый стол» можно было бы провести во второй половине первого дня и утром второго дня. Два совещания по результатам национальных добровольных оценок можно было бы организовать во второй половине второго дня третьей сессии Подготовительного комитета и утром третьего дня сессии. Информация о многостороннем диалоге и национальных добровольных оценках будет включена в доклад о работе третьей сессии Подготовительного комитета, который будет представлен Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию.

VII. Последующие шаги

120. На своей шестьдесят шестой сессии Генеральная Ассамблея рассмотрит вопросы устойчивого развития в рамках пункта 19(a) повестки дня[55]. Это обеспечит возможность окончательной доработки организационных деталей и порядка проведения Конференции. В этих целях Генеральной Ассамблее рекомендуется:

a) принять к сведению прогресс, достигнутый в деле подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, информация о которой приводится в докладе Генерального секретаря, и одобрить рекомендации, содержащиеся в докладе о работе второй сессии Подготовительного комитета Конференции;

b) одобрить предварительную повестку дня Конференции;

c) принять решение об организации работы третьей сессии Подготовительного комитета и об организации работы Конференции[56];

d) утвердить проект временных правил процедуры Конференции, рассмотренный Подготовительным комитетом и содержащийся в документе A/CONF.216/PC/4;

---

[55] На основе предварительной повестки дня шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи (A/66/150).

[56] На основе предложения Бюро подготовительного процесса Конференции.

e) одобрить порядок аккредитации и участия в работе Конференции соответствующих неправительственных организаций и других заинтересованных сторон;

f) постановить, что Конференция должна быть открытой для всех государств — членов Организации Объединенных Наций и государств — членов специализированных учреждений с участием наблюдателей согласно установленной практике Генеральной Ассамблеи и ее конференций и в соответствии с правилами процедуры Конференции;

g) просить Генерального секретаря представить доклад об итогах работы Конференции Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии и постановить включить в предварительную повестку дня ее шестьдесят седьмой сессии подпункт, озаглавленный «Осуществление Повестки дня на XXI век и Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век» с учетом итогов Конференции.